



## ALLGEMEINE MIETBEDINGUNGEN 2025

### Die erste Zahlung gilt für die folgenden Bedingungen als "Gut für die Vereinbarung"

#### VERMIETUNG

Die Domaine de La Jenny ist vom 29 März bis zum 27. September 2025 geöffnet. Zwischen dem 28.06.2025 und dem 30.08.2025 muss die Mietdauer mindestens eine Woche betragen: Vermietungen erfolgen von Samstag bis Samstag mit einer Ankunft ab 17 Uhr und einer Abfahrt vor 10 Uhr. Ohne vorherige Reservierung können wir nur Chalets, die zur Vermietung bereit sind anbieten.

Außerhalb dieses Zeitraums: mindestens 3 Nächte je nach unserer Verfügbarkeit. Anreise ab 15 Uhr und Abreise vor 10 Uhr. Bei Rückgabe des Schlüssels nach 10 Uhr wird eine zusätzliche Übernachtung berechnet. Die Anreise muss während der Öffnungszeiten der Rezeption erfolgen. Eine um bis zu 24 Stunden verspätete Ankunft muss innerhalb dieser Frist ausdrücklich per Post oder E-Mail mitgeteilt werden. Bereitstellung von Bettdecken, Kopfkissen und Einwegschutz für Matratzen in allen Unterkünften. Wohnmobile sind im Dorf nicht erlaubt, können aber auf dem Parkplatz der Rezeption abgestellt werden.

**In den Chalets ist das Rauchen strengstens verboten!**

**Das Aufladen von E-Fahrzeugen an den Steckdosen der vermieteten Chalets ist strengstens verboten.**

#### BUCHUNGSBEDINGUNGEN

Ohne schriftliche Bestätigung (per E-Mail oder Post) sind Vorreservierungen nicht vertraglich bindend und werden nach Ablauf der gesetzten Frist (siehe Reservierungs Vertrag) ohne expliziten Widerruf einer der beiden Parteien storniert.

Mit Ihrer Zahlung bestätigen Sie die Buchung und erklären sich mit den allgemeinen Bedingungen einverstanden zu sein.

Der Zahlungsbetrag umfasst:

- eine Anzahlung in Höhe von 30 % des Mietpreises für das Chalet
- die jährliche Bearbeitungsgebühr in Höhe von 35 € (alle Buchungskanäle). Die Bearbeitungsgebühr wird unabhängig von der Anzahl der Buchungen mit La Jenny Vacances nur einmal pro Saison und Person (gleicher Name, gleiche Adresse) erhoben.
- die Stornierungsversicherung, Haftpflichtversicherung, Unterstützung, Repatriation wenn Sie diese abschließen möchten.

Obligatorische Gebühren:

- der Kurtaxe: (2,24€ pro Nacht und Person über 18 Jahren)
- die Endreinigung: (Preis: siehe Paragraf „Übergabeprotokoll“)
- der Pass Village: Er gehört nicht zu den von La Jenny Vacances angebotenen Dienstleistungen und ist nicht im Kostenvoranschlag enthalten. Der Dorfpass kann vor Ihrer Ankunft direkt an den Verein "Ma Jenny" über den Link [www.majenny.fr](http://www.majenny.fr) bezahlt werden (siehe Abschnitt " Pass Village ").

Fakultativ: Vermietung von Bettwäsche 18€/Paar - Vermietung von Handtüchern 15€ (1 kleines Handtuch, 1 großes Handtuch, 1 Badematte).

Hotelleistung: Optionale Reinigung während des Aufenthalts in regelmäßigen Abständen: auf Anfrage an der Rezeption. Kosten je nach gewählter Leistung. - Frühstück (9:00 bis 11:00 Uhr) April bis September (auf Anfrage).

Bei der Reservierung werden Sonderwünsche (Lage, Ausrichtung, Chalet-Nummer, Chalet Kategorie usw.) berücksichtigt und je nach Verfügbarkeit erfüllt. Die Beschreibung der Einrichtung oder Ausstattung eines Chalets ist nicht vertraglich und kann sich ändern. Der gebuchte Aufenthaltszeitraum ist im gültigen Buchungsvertrag vermerkt. Bei verspäteter Anreise oder verfrühter Abreise leistet die Verwaltungsgesellschaft keine Rückerstattung. Letztere kann das Chalet in diesem Fall sofort weitervermieten.

Die Verantwortung von SAS La Jenny Vacances beschränkt sich auf seine Vermietungsaktivitäten von Chalets und Fahrräder.

**Buchung und Kauf zusätzlicher Leistungen:** Miete eines Kinderbetts, eines Hochstuhls, einer Babybadewanne, Miete von Bettwäsche, Liegestühlen, Fahrrädern, Wifi Box gelten als fest und verbindlich. Diese Leistungen werden auf keinen Fall zurückerstattet.

Buchungsänderungen werden mit 50€ berechnet.

Im Falle eines Konflikts zwischen dem Gewerbetreibenden und dem Verbraucher werden sich diese bemühen, eine gütliche Einigung zu erzielen. Falls keine gütliche Einigung erzielt werden kann, hat der Verbraucher die Möglichkeit, sich innerhalb eines Jahres ab dem Zeitpunkt der schriftlichen Beschwerde beim Gewerbetreibenden kostenlos an den Verbrauchermediator zu wenden, dem der Gewerbetreibende untersteht, d. h. an die Association des Médiateurs Européens (AME CONSO). Die Anrufung des Verbrauchermediators erfolgt entweder durch Ausfüllen des entsprechenden Formulars auf der Website der AME CONSO :[www.mediationconso-ame.com](http://www.mediationconso-ame.com); oder per Post an AME CONSO, 11 Place Dauphine - 75001 PARIS. Sie haben das Recht, auf die Sie betreffenden Daten zuzugreifen, sie zu ändern, zu berichtigen und zu löschen. Um dieses Recht auszuüben, senden Sie bitte eine E-Mail an [info@lajenny.fr](mailto:info@lajenny.fr)

#### RESTZAHLUNG

Der Gesamtbetrag für die Mietunterkunft und eventuelle Zusatzleistungen wird wie folgt fällig:

- 30 Tage vor Beginn Ihres Aufenthalts. Geht die Zahlung nicht innerhalb dieser Frist ein, wird die Buchung storniert.
- sofort im Falle von Buchungen, die weniger als 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts getätigt werden.

#### ZAHLUNGSARTEN

Bei telefonischer Buchung:

- Bis zum 30. Tag vor Ihrem Aufenthalt können Sie per Bankkarte oder Überweisung bezahlen.
- Zahlen Sie weniger als 30 Tage vor Ihrem Aufenthalt, müssen Sie den Gesamtbetrag (100 %) per Bankkarte oder Sofortüberweisung begleichen.

Bei Buchung über das Internet kann nur per Bankkarte gezahlt werden.- Akzeptierte Bankkarten: Visa, Eurocard/Mastercard

Die Zahlung ist an folgende Adresse zu senden: La Jenny Vacances – Domaine Résidentiel de La Jenny - 33680 Le Porge–Frankreich

Achtung: Personen, die nicht in Frankreich leben, können nur per Bankkarte oder internationaler Überweisung zahlen. Dabei ist die Buchungsnummer und Name anzugeben.

Es wird eine KAUTION in Höhe von 800,00 € erhoben, die bei Ankunft zu begleichen ist (ausschließlich per Bankkarte oder mit einem französischen Scheck).

**BELEGUNG / Haustieren:** In dem Chalet dürfen nicht mehr Personen (einschließlich Besucher) wohnen, als in der Beschreibung des Chalets angegeben und im Mietvertrag festgehalten ist. Besucher müssen am Empfang gemeldet werden und die Eintrittsgebühr begleichen. Nach entsprechender Vereinbarung ist pro Chalet ein Tier zugelassen, mit Ausnahme von Hunden der Kategorien 1 und 2. Tiere müssen ständig angeleint sein und sind in bestimmten Bereichen (Strand, Poolanlage, Sportgelände, Kinderclub, Geschäfte) nicht zugelassen. Der Impfschutz für Hunde und Katzen muss gültig sein. Der Impfausweis ist auf Anfrage vorzulegen. Die Tiere müssen tätowiert oder Microchipped sein. Tiere dürfen die Ruhe und Sicherheit der Bewohner nicht beeinträchtigen.

**ÜBERGABEPROTOKOLL:** Da sehr viele Personen gleichzeitig an- und abreisen, kann die Verwaltungsgesellschaft die vermieteten Räumlichkeiten nicht in Anwesenheit des Mieters überprüfen. In dem Zeitraum zwischen Ab- und Anreise der Mieter, also zwischen 10 Uhr und 17 Uhr, erstellen unsere Mitarbeiter jedoch systematisch ein Übergabeprotokoll.

Dem Mieter wird bei seiner Ankunft ein von der Verwaltungsgesellschaft erstelltes Übergabeprotokoll ausgehändigt. Der Mieter hat 24 Stunden Zeit, um darauf Änderungen und gegebenenfalls Beanstandungen zu vermerken und das Protokoll dann mit Datum und Unterschrift versehen wieder am Empfang abzugeben. Gibt der Mieter das Protokoll nicht innerhalb dieser Frist ab, wird davon ausgegangen, dass er das von der Anlage erstellte Übergabeprotokoll akzeptiert hat. Die Kaution wird innerhalb 8 Tagen zurückerstattet. Im Falle von Beschädigungen muss der Mieter für die Instandsetzung aufkommen. Die entsprechenden Kosten werden von der Kaution einbehalten. Darüber wird eine Rechnung ausgestellt. Ist der Schadensbetrag höher als die Kaution, werden dem Mieter die Rechnungen für die Instandsetzung per Einschreiben zugestellt. In diesem Fall wird er aufgefordert, den Differenzbetrag innerhalb kürzester Frist zu begleichen. Die Anlage behält sich das Recht vor, im Falle der Nichtzahlung ein Inkassoverfahren einzuleiten.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass es immer besser ist, Schäden einfach mitzuteilen (Bruch, Beschädigungen, Flecken auf der Polsterbank, der Matratze oder der Decke). So können wir das Problem schnell gemeinsam lösen und spätere Streitigkeiten vermeiden.

**ABREISE:** Die Endreinigung ist eine Pflichtleistung, die bei der Buchung zu begleichen ist (je nach Größe der Unterkunft 54€, 71€ oder 88€). Nichtsdestoweniger muss der Mieter trotz dieser zahlungspflichtigen Reinigung am Abreisetag für Folgendes Sorge tragen, andernfalls wird ihm die entsprechende Leistung wie angegeben in Rechnung gestellt: ■ Geschirr spülen und aufräumen - ■ Möbel an den richtigen Platz stellen / Nur die Gartenmöbel dürfen draußen bleiben. - ■ Abfalleimer leeren / Matratzenauflagen in den Abfall - ■ Ofen/Grill reinigen - ■ Decken, Kopfkissen, Matratzen ohne Flecken und ohne Tierhaare. Zerbrochene oder verloren gegangene Gegenstände ersetzen (Es wird ein Kostenvoranschlag erstellt).

Hält sich der Mieter nicht an diese Vorgaben, wird der entsprechende Betrag (siehe jeweilige Angaben) von der Kaution einbehalten.

**PASS VILLAGE:** Der Pass Village wird in Form eines Armbands ausgegeben, das eine einfache und schnelle Identifizierung ermöglicht. Dieses Armband müssen Sie während Ihres gesamten Aufenthalts tragen und es garantiert Ihnen einen einfachen Zugang zu den verschiedenen Aktivitäten und Dienstleistungen des Dorfes.

Es gehört nicht zu den von La Jenny Vacances angebotenen Dienstleistungen und ist nicht in unseren Preisen enthalten. Der Pass Village kann vor Ihrer Ankunft an den Verein „Ma Jenny“ über den Link [www.majenny.fr](http://www.majenny.fr) nach deren gültigen Tarifen bezahlt werden.

**STORNIERUNG:** Unvollständige Buchungen (Anzahlung nicht vollständig geleistet) und Buchungen, die nicht innerhalb der vereinbarten Frist bestätigt werden, werden automatisch storniert. Für Juli und August ist keine Vorreservierung möglich. In diesem Zeitraum kann nur fest gebucht werden. Bei Stornierung behält die Verwaltungsgesellschaft alle bezahlten Beträge (Bearbeitungsgebühr, Anzahlung oder Gesamtpreis des Aufenthalts) ein. Wir erinnern Sie daran, dass ohne Versicherung im Falle einer Stornierung keine Rückerstattung berücksichtigt wird. Im Falle einer Stornierung aus Gründen, die die Anlage zu verantworten hat, werden dem Mieter alle bezahlten Beträge zurückerstattet. Ausgenommen davon sind Fälle höherer Gewalt, die eine Stornierung aus Sicherheitsgründen notwendig machen.

#### **Reiserücktrittsversicherung inklusive Haftpflichtversicherung Villegiature**

Wir schlagen Ihnen bei Ihrer Buchung eine Versicherung über das Cabinet De Belem (beigefügtes Dokument) vor. Der Betrag dieser Versicherung beträgt 3,5% des Betrags inkl. MwSt. für die Miete des Chalets und umfasst :

Reiserücktrittsversicherung, Haftpflichtversicherung, Rückführungshilfe sowie die Haftpflichtversicherung für Ferienhäuser (Immobilien und Mobiliar).

**Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie, falls Sie diese Versicherung nicht abschließen, bestätigen, dass Sie eine Urlaubshaftpflichtversicherung (Immobilien und Mobiliar) abgeschlossen haben, die Sie gegen materielle und immaterielle Schäden, die Sie während Ihres Aufenthalts am Mietobjekt verursachen könnten, versichert.**

Eine entsprechende Bescheinigung ist bei Ihrer Versicherungsgesellschaft anzufordern und per E-Mail an uns zu senden: [info@lajenny.fr](mailto:info@lajenny.fr).

Wir erinnern Sie daran, dass ohne Versicherung im Falle einer Stornierung keine Rückerstattung berücksichtigt wird.

**AUSZUG AUS DER ANLAGENORDNUNG:** Die Mieter sowie ihre Mitreisenden und Gäste verpflichten sich, die Charta für Naturisten von LA JENNY, die Anlagenordnung und insbesondere folgende Punkte strengstens einzuhalten:

- Im Dorf ist Nacktheit geboten, am Strand, in der Poolanlage, in der Bogenschießanlage, auf dem Golfplatz und auf dem Petanque-Platz ist Nacktheit Pflicht.
- In der Anlage ist Rücksichtnahme geboten und zwischen 22 Uhr und 7 Uhr ist (in den Wohnbereichen) die Nachtruhe einzuhalten.
- Innerhalb des Dorfes ist die Geschwindigkeitsbegrenzung einzuhalten. Es darf nur auf ausgewiesenen Parkplätzen geparkt werden.
- Fotografieren und Filmen ist nur mit Einverständnis der Personen, die sich im Sichtfeld befinden, erlaubt. Bei Zuwiderhandlung kann die Anlagenleitung das Film- bzw. Fotomaterial beschlagnahmen.
- Veranstaltungen und Diskussionen mit religiösem, politischem oder rassistischem Inhalt sind nicht zugelassen.

Personen, die sich nicht an diese Regeln halten, durch fragwürdige Unterfangen, Handlungen, Äußerungen oder Verhaltensweisen auffallen oder die FKK-Kriterien nicht beachten, müssen eine Entschädigung leisten oder werden unverzüglich der Anlage verwiesen. Eltern haften für ihre Kinder. La Jenny ist ständig bemüht, die Überwachung und Sicherheit der Anlage zu gewährleisten. Nichtsdestoweniger kann die Anlage nicht haftbar gemacht werden, wenn die Anlagenutzer Opfer von Diebstählen, Unfällen, Schadensfällen und Unwettern werden. Bei Vorfällen dieser Art kommt die Haftpflicht des Kunden zum Tragen.